

## Соглашение о сотрудничестве в области карантина растений\*

*Вступает в силу для Республики Беларусь 1 сентября 2018 года*

---

\* Ратифицировано [Законом Республики Беларусь от 12 июня 2017 года](#) «О ратификации Соглашения о сотрудничестве в области карантина растений» (Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь, 16.06.2017, 2/2468) со следующей оговоркой:

«Положения Соглашения применяются при осуществлении сотрудничества Республики Беларусь с государствами — членами Евразийского экономического союза в той части, в которой они не противоречат международным договорам, заключенным в рамках Евразийского экономического союза, а также принятым на их основе решениям Евразийского экономического союза.».

Правительства государств – участников настоящего Соглашения, далее именуемые Сторонами,

исходя из положений [Международной конвенции](#) по карантину и защите растений от 6 декабря 1951 года в редакции 1997 года (далее – Конвенция), а также других международных договоров в области карантина растений,

выражая намерение продолжить сотрудничество в области карантина растений, признавая важность сотрудничества в целях предотвращения заноса и распространения карантинных объектов при осуществлении контактов и развития хозяйственных и торговых связей в рамках Содружества Независимых Государств, согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Для целей настоящего Соглашения используются основные термины, имеющие следующие значения:

**карантинные объекты (карантинный вредный организм)** – вредные организмы, отсутствующие или ограниченно распространенные на территориях государств – участников настоящего Соглашения и внесенные в национальные перечни карантинных объектов и (или) в иные перечни карантинных объектов, предусмотренные международными договорами между государствами – участниками настоящего Соглашения;

**карантинный фитосанитарный контроль (надзор)** – деятельность уполномоченных органов в области карантина растений, направленная на выявление карантинных объектов, установление карантинного фитосанитарного состояния подкарантинной продукции, выполнение международных обязательств и законодательства государств – участников настоящего Соглашения в области карантина растений;

**обеззараживание** – совокупность действий в отношении подкарантинной продукции, направленных на уничтожение карантинных объектов;

**подкарантинная продукция (подкарантинные грузы, подкарантинные материалы, подкарантинные товары)** – растения, продукция растительного происхождения, грузы, почва, организмы, материалы, тара, упаковка, которые могут быть носителями карантинных объектов и (или) способствовать их распространению и в отношении которых необходимо принятие карантинных фитосанитарных мер при перемещении через таможенную границу и на таможенных территориях государств – участников настоящего Соглашения;

**подкарантинная продукция высокого фитосанитарного риска** – подкарантинная продукция, которая в соответствии с перечнем подкарантинной продукции государства – участника настоящего Соглашения отнесена к подкарантинной продукции с высоким фитосанитарным риском;

**подкарантинная продукция низкого фитосанитарного риска** – подкарантинная продукция, которая в соответствии с перечнем подкарантинной продукции государства – участника настоящего Соглашения отнесена к подкарантинной продукции с низким фитосанитарным риском;

**уполномоченные органы** – государственные органы и/или организации государств – участников настоящего Соглашения, наделенные Сторонами полномочиями по осуществлению карантинного фитосанитарного контроля (надзора).

## Статья 2

Предметом настоящего Соглашения является сотрудничество Сторон в области карантина растений, разработки совместных мер по повышению карантинной фитосанитарной безопасности и уровня защищенности территорий государств – участников настоящего Соглашения от заноса и распространения карантинных объектов, снижению причиняемых ими потерь, а также устранению препятствий в международной торговле подкарантинной продукцией, подлежащей карантинному фитосанитарному контролю (надзору).

## Статья 3

Реализацию настоящего Соглашения осуществляют уполномоченные органы, перечень которых определяется каждой Стороной и передается депозитарию при сдаче уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

В случае изменения уполномоченного органа или его наименования соответствующая Сторона в течение 30 дней информирует об этом депозитарий, который уведомляет об этом остальные Стороны.

## Статья 4

Координация совместной деятельности уполномоченных органов, осуществляющих научно-методическое руководство, координацию исследовательских работ, проводимых Сторонами в области карантина растений, а также разработка совместно с уполномоченными органами и научно-исследовательскими институтами государств – участников настоящего Соглашения проектов нормативных документов, инструкций и рекомендаций по вопросам карантина растений возлагаются на Координационный совет по карантину растений государств – участников СНГ.

## Статья 5

Стороны через свои уполномоченные органы обмениваются информацией о выявлении и распространении карантинных объектов на территориях их государств, а также о принимаемых в этой связи фитосанитарных мерах и мерах борьбы с карантинными объектами;

нормативными правовыми актами в области карантина растений и другими документами, регулируемыми ввоз и вывоз подкарантинной продукции, данными о результатах научных исследований в области карантина растений.

На основании договоренностей и в соответствии с существующими процедурами Стороны:

выполняют совместные научно-исследовательские работы, включая проведение обследований, осуществляют обмен агентами биологической борьбы и коллекциями карантинных объектов в научно-исследовательских и диагностических целях, проводят испытания феромонов карантинных объектов;

оказывают друг другу научную и техническую помощь в области карантина растений.

## Статья 6

Положения настоящего Соглашения распространяются на всю подкарантинную продукцию, ввозимую/вывозимую с/на территории/территорию одного из государств – участников настоящего Соглашения, в том числе поступающую в качестве дара или для научных целей, а также предназначенную для дипломатических, консульских и других представительств.

Уполномоченные органы проводят карантинный фитосанитарный контроль (надзор) подкарантинной продукции при ввозе, вывозе и транзите подкарантинной продукции согласно законодательству государств – участников настоящего Соглашения.

Каждая партия подкарантинной продукции высокого фитосанитарного риска, ввозимая с территории одного государства – участника настоящего Соглашения на территорию другого государства – участника настоящего Соглашения, должна соответствовать фитосанитарным требованиям в области карантина растений импортирующего государства – участника настоящего Соглашения и сопровождаться фитосанитарным сертификатом установленного [Конвенцией](#) образца, выдаваемым уполномоченным органом экспортирующего государства – участника настоящего

Соглашения. Ввоз подкарантинной продукции низкого фитосанитарного риска с территории одного государства – участника настоящего Соглашения на территорию другого государства – участника настоящего Соглашения осуществляется без сопровождения фитосанитарным сертификатом.

Наличие фитосанитарного сертификата не исключает права Сторон проводить карантинный фитосанитарный контроль (надзор) подкарантинной продукции согласно национальным фитосанитарным требованиям.

В случае обнаружения карантинных объектов в партии подкарантинной продукции при проведении карантинного фитосанитарного контроля (надзора) уполномоченный орган имеет право (по выбору собственника и за его счет) на ее обеззараживание или переработку способами, обеспечивающими лишение карантинных объектов жизнеспособности, в том числе посредством производства из нее продукции, не относящейся к подкарантинной, или уничтожение, если проведение его допускается, а при невозможности проведения или отказе собственника выдает предписание о возврате продукции и уведомляет уполномоченный орган государства – участника настоящего Соглашения, с территории которого была ввезена подкарантинная продукция, о принятых фитосанитарных мерах.

## **Статья 7**

При вывозе подкарантинной продукции применяются упаковка и упаковочные материалы, свободные от карантинных объектов. Упаковка и упаковочные материалы должны исключать просыпание подкарантинной продукции. Используемый при перевозках упаковочный материал должен соответствовать законодательству государства – участника настоящего Соглашения, на территорию которого ввозится подкарантинная продукция, в том числе и в части маркировки.

## **Статья 8**

Подкарантинная продукция, перемещаемая в почтовых отправлениях, в ручной клади и багаже пассажиров, членов экипажей морских судов, речных судов, воздушных судов, пассажирских поездов и транспортных средств, может не сопровождаться фитосанитарным сертификатом при условии, что количество такой подкарантинной продукции не превышает пять килограммов, а также цветов в количестве не более трех букетов, за исключением семян (семенного материала), посадочного материала (включая материал для селекционных и научно-исследовательских целей), картофеля, которые должны сопровождаться фитосанитарным сертификатом, выданным уполномоченным органом государства – участника настоящего Соглашения.

## **Статья 9**

Финансовое обеспечение сотрудничества по реализации настоящего Соглашения осуществляется в пределах средств, предусмотренных в национальных бюджетах

государств – участников СНГ заинтересованным министерствам и ведомствам на обеспечение своих функций.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участником которых является ее государство, а также связанных с их членством в международных организациях в области карантина и защиты растений.

## **Статья 11**

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом.

## **Статья 12**

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон или посредством другой согласованной Сторонами процедуры.

## **Статья 13**

Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

## **Статья 14**

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения любого государства – участника СНГ, а также любого другого государства, разделяющего его цели и принципы, путем передачи депозитарию документов о присоединении.

Для государств – участников СНГ настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Для государства, не являющегося участником СНГ, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием последнего уведомления о согласии подписавших его или присоединившихся к нему государств на такое присоединение.

## **Статья 15**

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

Каждая из Сторон вправе выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию письменное уведомление о таком своем намерении не позднее чем за шесть месяцев до выхода и урегулировав обязательства, возникшие за время действия настоящего Соглашения.

## Статья 16

Для государств – участников настоящего Соглашения с даты вступления в силу для них настоящего Соглашения прекращает свое действие Соглашение о сотрудничестве в области карантина растений от 13 ноября 1992 года.

Совершено в городе Минске 28 октября 2016 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждой Стороне, подписавшей настоящее Соглашение, его заверенную копию.

**За Правительство  
Азербайджанской Республики**

\_\_\_\_\_

**За Правительство  
Республики Армения**  
Подпись

**За Правительство  
Республики Беларусь**  
Подпись (с оговоркой)

**За Правительство  
Республики Казахстан**  
Подпись

**За Правительство  
Кыргызской Республики**  
Подпись

**За Правительство  
Республики Молдова**

\_\_\_\_\_

**За Правительство  
Российской Федерации**  
Подпись

**За Правительство  
Республики Таджикистан**  
Подпись

**За Правительство  
Туркменистана**

\_\_\_\_\_

**За Правительство  
Республики Узбекистан**  
Подпись (с оговоркой)

**За Правительство  
Украины**

## **ОГОВОРКА**

### **Республики Узбекистан к Соглашению о сотрудничестве в области карантина растений**

28 октября 2016 года

г. Минск

За исключением абзаца второго преамбулы и [статьи 4](#) Соглашения.

**Заместитель Премьер-министра  
Республики Узбекистан**

**У.Розукулов**

## **ОГОВОРКА**

### **Республики Беларусь к Соглашению о сотрудничестве в области карантина растений**

28 октября 2016 года

г. Минск

Положения Соглашения применяются при осуществлении сотрудничества Республики Беларусь с государствами – членами Евразийского экономического союза в той части, в которой они не противоречат международным договорам, заключенным в рамках Евразийского экономического союза, а также принятым на их основе решениям Евразийского экономического союза.

**Премьер-министр Республики Беларусь**

**А.В.Кобяков**